ENDROIT - *PLACE* Laval, Complexe Sportif Guimo | VILLE - *TOWN* LAVAL | DATE 21 déc 16 | DIVISION Division - C2 | CLASSE - *CLASS* | N° PARTIE - GAME N° 244 | LIGUE *LEAGUE* LHG LIGUE HOCKEY GUIMOND

JOUEURS SUSPENDUS - *SUSPENDED PLAYERS*

N°	NOM DU JOUEUR - *PLAYER'S NAME*	NBR. PARTIES NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME* Voyageurs

POINTAGE - SCORE					NO. VIS	NOMS - *NAMES*	C.A. *PE*
BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR.			
					1	Philippe Couvas G	
8	42		03:54	1		G	
67	92		04:22	1	8	Carlos Beauregard	
12			09:32	1	12	Jérôme Côté	
16	8		12:52	1	16	Steve Mercier	
67	92		13:35	1	42	Jean-Sébastien Lefebvre	
67	92		14:10	1	67	Patrick Salvas	
42			10:42	2	92	Alexandre Caron	
8	16		13:51	2			
42	8		00:50	3			
67	1		07:22	3			
92			13:46	3			

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME* World

NO. LOC	NOMS - *NAMES*	C.A. *PE*	POINTAGE - SCORE				
			BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR.
31	Frederic Briand G						
	G		04	19		00:05	1
04	Robin Gamache		04	19		05:17	1
15	Guy Boissonneault		04	19		06:40	1
21	Steve Caron		21	04		12:14	1
82	Christian Coursol		82	04		01:44	2
03	JF de tilly	X	15			04:46	3
19	Jerome Caron	X					

JOUEURS SUSPENDUS - *SUSPENDED PLAYERS*

N°	NOM DU JOUEUR - *PLAYER'S NAME*	NBR. PARTIES NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.
12	MIN	04:50	2
92	MIN	04:46	3

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.

MINEURES - *MINORS*

N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR.

ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH
ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH
PRÉP. SÉC. / SAFETY ATTENDANT
PRÉP. BÂTONS / STICKS ATTENDANT

LANCERS-*SHOTS*	GRAND TOTAL L/S	TOTAL MINUTES	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE LANCERS *SHOTS*	1re PÉRIODE BUTS *GOALS*	N° DU GARDIEN DE BUT *GOALE'S NO.*	1re PÉRIODE LANCERS *SHOTS*	1re PÉRIODE BUTS *GOALS*	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	TOTAL L/S	TOTAL B/G	TOTAL MINUTES	GRAND TOTAL L/S	LANCERS-*SHOTS*
		45	0	0																		0	0	45		
			0	0									1	31								0	0			

POINTS FRANC-JEU	POINTAGE FINAL *SCORE*	NOM (LETTRES MOULÉES) NAME *(PRINTED)*			POINTAGE FINAL *SCORE*	POINTS FRANC-JEU
1	VIS 11	OFFICIELS *OFFICIALS*	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	MARQUEUR *SCORER*	LOC 6	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*		
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	PARTIE / *GAME*	
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*	DÉBUT / *START* 19:20:00 / FIN / *END*	
			ARBITRE *REFEREE*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X	SPECTATEURS *SPECTATORS*	